

Совет Безопасности

Distr.: General
15 January 2018
Russian
Original: English

Семнадцатый доклад Генерального секретаря, представляемый во исполнение пункта 4 резолюции 2107 (2013) Совета Безопасности

I. Введение

1. Настоящий доклад представляется во исполнение пункта 4 резолюции 2107 (2013) Совета Безопасности и охватывает события, имеющие отношение к проблеме пропавших без вести граждан Кувейта и третьих стран и проблеме пропавшего кувейтского имущества, включая национальные архивы, за период после выхода моего предыдущего доклада от 19 октября 2017 года (S/2017/880).

2. В отчетный период наблюдалось дальнейшее улучшение отношений между Ираком и Кувейтом. По официальному приглашению эмира Государства Кувейт шейха Сабаха аль-Ахмеда аль-Джабера ас-Сабаха президент Ирака Фуад Маасум посетил Кувейт с официальным визитом 20 ноября 2017 года. Это был первый визит иракского президента в Кувейт за последние девять лет. В ходе обсуждений основное внимание было уделено стимулированию двусторонних отношений во всех областях, а также подготовке к международной конференции по восстановлению Ирака, которая пройдет в Кувейте с 12 по 14 февраля 2018 года. Обе стороны договорились следовать курсом на увеличение объема инвестиций и расширение экономических возможностей, способствуя тем самым дальнейшему укреплению связей между ними. Решение, принятое 21 ноября Советом управляющих Компенсационной комиссии Организации Объединенных Наций в отношении возобновления депонирования средств в Компенсационный фонд Организации Объединенных Наций, а также в отношении средств, направляемых правительством Ирака в счет погашения остающихся компенсационных выплат, также представляет собой позитивный шаг на пути к сближению между Ираком и Кувейтом.

II. Недавние мероприятия, связанные с репатриацией и возвращением всех граждан Кувейта и граждан третьих стран или их останков

3. В течение отчетного периода Министерство обороны Ирака продолжало проверку ряда предполагаемых мест захоронения, включая участки в Эль-Джахре и Сабахии и на военно-морской базе в Кувейте, а также участки в Радвании, Сулеймании и Сальман-Паке в Ираке. В рамках этих усилий Министерство





также провело последующие беседы со свидетелями и представителями соответствующих правительственных органов, чтобы уточнить достоверность всей собранной информации для точного определения мест захоронений. Кроме того, независимо друг от друга с информацией о возможных местах захоронения выступили два новых свидетеля.

4. Министерство обороны Ирака также продолжало запрашивать информацию у соответствующих государственных учреждений в попытке определить точное местонахождение захоронения на участке в Хамисии. В период с 6 по 14 сентября и с 8 по 16 октября 2017 года техническая группа Министерства провела поисковые и земляные работы на предполагаемом участке захоронения в Хамисии, при этом было вырыто, соответственно, 183 и 210 траншей. Человеческих останков обнаружено не было. Координаты районов, где были прорыты траншеи, были доведены до сведения членов трехстороннего механизма.

5. В период с 15 по 18 сентября и с 18 по 21 октября 2017 года техническая группа Министерства обороны Ирака также провела поисковые и земляные работы в предполагаемом месте захоронения в округе Эс-Самава. В общей сложности было вырыто 183 траншеи и определено шесть участков. Однако ни человеческих останков, ни каких-либо признаков места захоронения обнаружено не было. Координаты районов, где были прорыты траншеи, были доведены до сведения членов трехстороннего механизма.

6. В период с 23 по 28 сентября и с 22 по 28 октября 2017 года техническая группа Министерства обороны Ирака провела поисковые и земляные работы на предполагаемом участке захоронения в мухафазе Кербела и прорыла, соответственно, 125 и 160 траншей. Координаты районов, где было прорыто 285 траншей, были записаны и доведены до сведения членов трехстороннего механизма. В общей сложности в ходе работ было определено 16 участков, однако ни человеческих останков, ни признаков места захоронения обнаружено не было.

7. 16 октября 2017 года техническая группа Министерства обороны Ирака провела поисковые и земляные работы в районе предполагаемого участка захоронения в мухафазе Майсан, при этом было вырыто шесть траншей. Человеческих останков обнаружено не было. Координаты районов, где были прорыты траншеи, были доведены до сведения членов трехстороннего механизма.

8. 24 октября 2017 года техническая группа Министерства обороны Ирака извлекла человеческие останки в предполагаемом месте захоронения в Басре. Останки были переданы в Судебно-медицинское управление. Проводится соответствующая судебно-медицинская генетическая экспертиза.

9. Также в течение отчетного периода техническая группа Министерства обороны Ирака нашла человеческие останки в предполагаемом месте захоронения в Наджафе. Останки были переданы в Судебно-медицинское управление. Проводится соответствующая судебно-медицинская генетическая экспертиза.

10. 30 октября 2017 года Министерство обороны Ирака по всем доступным спутниковым телеканалам обратилось к тем, кто располагает какой-либо информацией о пропавших без вести кувейтских гражданах и пропавшем кувейтском имуществе, с просьбой представить имеющиеся сведения.

11. 12 ноября 2017 года заместитель моего Специального представителя по Ираку встретилась в Багдаде с Катариной Риц, главой делегации Международного комитета Красного Креста (МККК) в Ираке, для обсуждения того, каким образом Миссия Организации Объединенных Наций по оказанию содействия Ираку (МООНСИ) могла бы эффективнее всего оказать содействие в вопросе о пропавших без вести гражданах Кувейта и третьих стран.

12. В соответствии с рекомендациями, вынесенными на сорок четвертой сессии Трехсторонней комиссии в связи с задачей задействования других организаций и стран, столкнувшихся с аналогичными проблемами, 13 ноября 2017 года представители МООНСИ вместе с членами трехстороннего механизма приняли участие в организованной МККК поездке на Кипр, где они посетили место раскопок близ поселка Миа Милия, помещения Комитета по вопросу о пропавших без вести лицах на Кипре (КПЛ) и антропологическую лабораторию Комитета. Комитет был создан с целью извлечения, идентификации и возвращения семьям останков киприотов-турок и киприотов-греков, которые пропали без вести во время межобщинных столкновений 1963–1964 годов и событий 1974 года. Группа Комитета представила обстоятельный обзор этого двухобщинного проекта, включая информацию о его археологическом этапе, связанном с проведением эксгумации останков пропавших без вести лиц; антропологическом этапе, связанном с анализом извлеченных останков в лаборатории Комитета; этапе генетической идентификации на основе анализа ДНК и этапе установления личности и возвращения останков, предусматривающем сопоставление данных, полученных в ходе всех предыдущих этапов, официальное установление личности и возвращение идентифицированных останков родственникам. Между членами трехстороннего механизма и Комитета состоялся продуктивный обмен информацией и опытом. Иракская делегация выразила живую заинтересованность в применении процедур, методов и технологий, используемых Комитетом, в своей собственной работе.

13. 14 ноября 2017 года на Кипре МООНСИ в качестве наблюдателя была представлена на 101-й сессии Технического подкомитета трехстороннего механизма. Иракская делегация заявила о готовности продолжать свои усилия до тех пор, пока работа по кувейтскому досье не будет полностью завершена, несмотря на отсутствие ощутимых результатов за последние 13 лет. Делегация Кувейта выразила признательность Министерству обороны Ирака за его деятельность и неустанные усилия. Иракская делегация просила поддержать ее в работе на местах для приобретения нового опыта, а также в подготовке технических групп Министерства обороны. К делегациям Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки и МККК была также обращена просьба изучить карты Хамисии, которые были получены в процессе работы над определением мест захоронений в этом районе, в связи с чем кувейтская делегация подчеркнула важность получения наряду с этим и данных аэрофотосъемки. Кроме того, кувейтская делегация предложила МККК в рамках проекта “Google Earth” регулярно обновлять информацию о всех работах, проводимых на участках в Хамиссии, Кербеле и Эс-Самаве. Это предложение в настоящее время изучается.

14. В ходе этой сессии всем делегациям был представлен предварительный вариант доклада об обзорном проекте МККК; документ содержал ретроспективный обзор деятельности трехстороннего механизма, техническую оценку и справочную информацию по каждому из предполагаемых участков захоронения, а также ряд выводов и рекомендаций в отношении дальнейших действий. Членам механизма было предложено изучить этот доклад и представить свои замечания к следующей сессии Технического подкомитета, запланированной на январь 2018 года. Иракская и кувейтская делегации выразили свою признательность МККК за его работу по обзорному проекту.

15. 15 ноября 2017 года заместитель моего Специального представителя встретилась на Кипре с руководителем технического комитета, отвечающего в Министерстве обороны Ирака за работу над досье, касающимся пропавших без вести кувейтских граждан, бригадным генералом Хаземом Кассемом Маджидом, который информировал ее о том, что будет сформирован специальный комитет,

который детального изучит предварительный вариант доклада об обзорном проекте МККК и представит свой отзыв. Он также выразил надежду на то, что этот проект задаст четкие ориентиры в отношении того, каким предполагаемым участкам захоронения следует уделить приоритетное внимание, а какие следует закрыть, чтобы тем самым упорядочить работу иракских технических групп. Кроме того, руководитель технического комитета обозначил потребности различных структур правительства Ирака, занимающихся этим досье, включая потребность в современных технологиях, полевом снаряжении, профессиональной подготовке специалистов и расширении возможностей по проведению судебно-медицинской экспертизы, в частности генетической и антропологической, а также в увеличении площадей для хранения материалов в Судебно-медицинском управлении. Заместитель моего Специального представителя подчеркнула неизменную готовность МООНСИ поддерживать правительство Ирака и продолжать активно изыскивать возможности для того, чтобы Организация Объединенных Наций могла внести вклад в эту работу с опорой на имеющийся опыт и ресурсы в рамках Миссии и более широкого круга структур Организации.

16. 15 ноября 2017 года на Кипре заместитель моего Специального представителя также встретилась с председателем кувейтского Национального комитета по делам пропавших без вести лиц и военнопленных Ибрагимом аш-Шахином и другими членами этого комитета. Г-н Аш-Шахин просил МООНСИ оказать поддержку в получении аэрофотоснимков и спутниковых изображений участка в Хамисии, а также в рассмотрении вопроса о целесообразности использования современных технических средств, в частности грунтопроникающих радаров и металлоискателей, в предполагаемых местах захоронения в Ираке. Заместитель моего Специального представителя вновь подтвердила решимость МООНСИ оказывать поддержку трехстороннему механизму, руководствуясь рекомендациями, изложенными в предварительном варианте доклада об обзорном проекте МККК.

17. Делегация МООНСИ под руководством заместителя моего Специального представителя приняла участие в качестве наблюдателя в сорок пятой сессии Трехсторонней комиссии, состоявшейся на Кипре 16 ноября 2017 года. На сессии преобладала конструктивная атмосфера: все делегации вновь заявили о своей приверженности гуманитарным целям и подчеркнули важность обзорного проекта МККК в оказании поддержки работе трехстороннего механизма. В ходе сессии был продлен статус наблюдателя МООНСИ. Заместитель моего Специального представителя вновь подтвердила готовность МООНСИ оказывать поддержку трехстороннему механизму и, в частности, готовность содействовать усилиям правительства Ирака в решении этой важной гуманитарной задачи.

18. 23 ноября 2017 года в Багдаде заместитель моего Специального представителя дополнительно провела встречу с министром обороны Ирака Ирфаном аль-Хаяли. Г-н аль-Хаяли заявил о своей приверженности достижению прогресса в поиске пропавших без вести граждан Кувейта и граждан третьих стран, подчеркнув, что ради достижения ощутимых результатов в распоряжение технического комитета предоставлены все возможности министерства.

III. Недавние мероприятия, связанные с возвращением кувейтского имущества

19. В течение отчетного периода какого-либо прогресса в отношении возвращения кувейтского имущества отмечено не было.

20. 15 ноября 2017 года на Кипре заместитель моего Специального представителя встретилась с главой Департамента арабских стран Министерства иностранных дел Ирака Саадом М. Редой, который подтвердил приверженность правительства Ирака завершению работы по кувейтскому досье и подчеркнул готовность Министерства передать ряд кувейтских книг, найденных в университетских библиотеках Ирака. Заместитель моего Специального представителя выразила готовность МООНСИ оказать содействие и обеспечить наблюдение в ходе официальной передачи этих книг.

IV. Замечания

21. Я приветствую усилия, которые предпринимают Ирак и Кувейт, чтобы оставить позади годы конфликта и трагических событий, работая при этом над налаживанием тесных связей. Эти усилия служат моделью добрососедских отношений в регионе. Я убежден в том, что решительная поддержка и чувство солидарности со стороны Кувейта и проявляемая Ираком верность своим международным и гуманитарным обязательствам породят импульс, необходимый для достижения полной нормализации отношений. С учетом этого я призываю правительство Ирака продолжать свои усилия, направленные на достижение ощутимого прогресса в работе по досье пропавших без вести граждан Кувейта и третьих стран и пропавшего кувейтского имущества, включая национальные архивы.

22. Меня по-прежнему печалит то, что, несмотря на все усилия, вопрос о людских потерях в ходе первой войны в Заливе все еще не закрыт и что родственники пропавших без вести лиц на протяжении вот уже более 26 лет не могут выяснить судьбу своих близких. Предоставление ответов скорбящим семьям зависит от сохранения неизменной приверженности решению этой задачи, принятия необходимых мер и отыскания новых и новаторских подходов для продвижения вперед работы по этому досье. Исключительно активные усилия Министерства обороны Ирака по проведению полевых миссий и сбору информации заслуживают высокой оценки. Я настоятельно призываю Министерство продолжать работать в том же ключе, пока ему не удастся достичь конкретных результатов, но в то же время рекомендую другим государствам-членам изучить пути поддержки этих усилий, в том числе путем закупки полевого оборудования, а также подготовки кадров и наращивания потенциала иракских технических групп в областях экспертно-криминалистической работы, генетической и антропологической экспертизы. Я также призываю те государства-члены, у которых имеются спутниковые изображения, относящиеся к периоду 1990 и 1991 годов, предоставить правительству Ирака результаты проведенной аналитической работы и информацию, которые могли бы способствовать идентификации мест захоронения.

23. Меня восхищают выдающаяся самоотверженность, готовность оказать поддержку и высочайшая компетентность членов трехстороннего механизма, действующих под умелым руководством МККК, который направляет усилия по обнаружению и возвращению пропавших без вести лиц на протяжении более двух десятилетий и сохраняет позитивную динамику этой важной работы. Меня особенно воодушевляют усилия Соединенного Королевства и Соединенных Штатов по аналитическому изучению своих военных архивов на предмет получения информации, которая могла бы оказать помощь в этом поиске, и по-прежнему надеюсь, что он принесет результаты. Я приветствую представление на последнем заседании Технического подкомитета на Кипре предварительного варианта доклада по обзорному проекту МККК. Я выражаю признательность МККК за осуществление столь масштабного проекта, в рамках которого была собрана

столь обширная подборка данных. МООНСИ будет тщательно изучать этот документ, с тем чтобы определить наиболее эффективные пути поддержки механизма с опорой на свой опыт и имеющиеся ресурсы. Я уверен, что, работая сообща и воплощая рекомендации проекта в конкретный план действий, трехсторонний механизм добьется конкретных результатов и преподнесет наряду с этим ценный урок применительно к другим ситуациям, в которых планируются усилия по отысканию и установлению личности пропавших без вести лиц.

24. Я сожалею, что в отношении пропавшей кувейтской собственности не произошло никаких подвижек. Я вновь обращаюсь к правительству Ирака с призывом создать механизм материально-технического обеспечения быстрой репатриации найденных кувейтских книг. Я также настоятельно призываю правительство Ирака изучить новые стратегии по оживлению поиска национальных архивов Кувейта.

25. Я подтверждаю неизменную готовность моего Специального представителя и заместителя моего Специального представителя, а также сотрудников МООНСИ и впредь играть активную роль в осуществлении этого важного гуманитарного начинания.